

**TPS DS**

**TPS**

# **TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG CÂN ĐIỆN TỬ**

## **TPS DS**

## **User Manual WEIGHT SCALES TPS DS SERI**

**THINH PHAT SCALES JONT STOCK COMPANY**

57 Street D1 , Ward 25, Binh Thanh District, HCMC.

Tel : (08) 62.999.111 – 62.888.666 Fax (08) 3512.7699

[www.canthinhphat.com](http://www.canthinhphat.com) - Email : [hcm@canvina.com](mailto:hcm@canvina.com)



## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG CÂN ĐIỆN TỬ TPS DS

1. Xin đặt cân ở vị trí vững chắc, mặt bàn bằng phẳng, không đặt trên giá đỡ dao động hoặc chấn động, đồng thời điều chỉnh 4 chân để sao cho cân được thăng bằng, chú ý giọt nước thăng bằng phải nằm chính giữa vòng tròn.
2. Tránh sử dụng cân trong trường hợp đặt ở nơi có nhiệt độ thay đổi quá lớn hoặc không khí lưu động mạnh, như là nơi ánh sáng mặt trời trực tiếp chiếu vào hoặc cửa gió của máy lạnh
3. Xin dùng ổ cắm điện độc lập, để tránh các thiết bị điện khác làm ảnh hưởng đến cân
4. Khi mở cân, không được để bất cứ vật gì lên bàn cân.
5. Khi sử dụng cân, trọng tâm của vật cần cân phải đặt chính giữa bàn cân và không vượt ra khỏi phạm vi bàn cân, để đảm bảo độ chính xác.
6. Mở máy 3~5 phút trước khi sử dụng.
7. Xin chú ý khi biểu tượng cảnh báo điện yếu hiển thị, tức biểu thị cân cần sạc điện.
8. Sau khi mở cân chữ số trên màn hình hiển thị đảo số từ 9 đến 0, cân ổn định, cân điện tử sẽ đi vào trạng thái sử dụng, lúc này bên trái khoan trọng lượng xuất hiện.

### I. KHI SỬ DỤNG CÂN TPS DS

- Bật công tắc phía dưới cân màn hình hiển thị TPS Và cân kiểm tra số từ 999999 về 000000 sau đó dừng lại 6.2 not và trở về giá trị 0.000g cho cân 3 số lẻ 0.00g cho cân 2 số lẻ và 0.0g cho cân 1 số lẻ, đèn báo Pin sẽ hiển thị sáng báo cho người dùng tình trạng Pin, ngoài ra đèn báo ổn định và đèn báo Zero cũng sáng, nếu cân không ổn định ta nhấn phím “ZERO” cân sẽ xác định lại điểm chính xác

### II. CHỨC NĂNG CÁC PHÍM







**Phím Trừ bì:** Sử dụng khi khách hàng muốn cân khối lượng thực của hàng hóa không tính đến lớp bao bì bên ngoài. Đầu tiên người sử dụng đặt bỏ bao bì lên cân, khi cân ổn định và hiển thị khối lượng của bao bì lên, tiếp theo người sử dụng nhấn phím “TARE” cân hiển thị ở giá trị “0” tiếp theo ta đưa vật cần cân lên ta sẽ nhận được khối lượng thực của vật cần cân (khi chức năng trừ bì hoạt động, đèn báo “TARE” sẽ sáng lên báo cho người dùng biết là cân đang ở chế độ trừ bì) khi kết thúc quá trình cân, màn hình cân sẽ hiển thị giá trị âm giá trị này là khối lượng của bao bì và dấu “-“ ở phía trước, lúc này ta nhấn phím “TARE” một lần nữa thì chức năng trừ bì sẽ kết thúc và màn hình hiển thị trở về giá trị “0”

**Lưu ý:** Khối lượng trừ bì và khối lượng cần cân cộng lại không quá khối lượng tối đa cho phép lớn nhất của cân. Ví dụ: Cân điện tử TPS DS 602 – phạm vi đó **MAX 600g** khi ta trừ bì **300g** cân chỉ cân tối đa là **300g (Giá trị trừ bì cộng với giá trị cân thực không lớn hơn giá trị max của cân)**

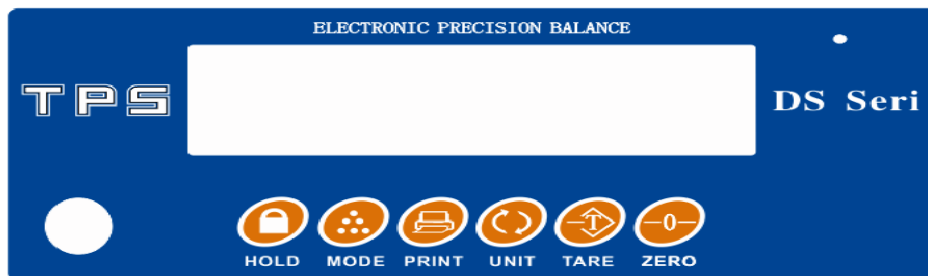
Khi dùng người sử dụng cân điện tử TPS DS nên lưu ý mức cân tối thiểu “MIN” của cân, khi vật có khối lượng nhỏ hơn mức cân “MIN” thì giá trị hiển thị thường không chính xác

Khi cân vật có khối lượng lớn quá khối lượng tối đa cho phép của cân “MAX” người sử dụng nên chia vật cần cân ra nhiều phần để cân, nếu không cân sẽ quá tải màn hình hiển thị “- OL -” lúc này cần nhanh chóng lấy vật ra khỏi cân nhằm tránh làm hư cân.

**CÂN TPS DS CÓ 06 PHÍM CHỨC NĂNG SAU**

 <b>HOLD</b>	Phím giữ trọng lượng cân , và khó cài đặt	 <b>UNIT</b>	Phím chọn đơn vị cân – cân có các đơn vị sau: g, ct , lb , oz , tlt
 <b>MODE</b>	Dùng đếm mẫu Trong chức năng cài đặt cân Phím này có chức năng thiết lập chế độ cài đặt của cân	 <b>TARE</b>	<b>Phím trừ bì</b> Trong hiệu chuẩn cân phím này có chức năng chuyển đổi giá trị cân và sai số (duy chuyển giảm )
 <b>PRINT</b>	Phím Print : Dùng khi cân kết nối với máy in có thể in trực tiếp trên cân	 <b>ZERO</b>	<b>Phím này dùng để ổn định cân ở mức “0”</b> Trong hiệu chuẩn cân phím này có chức năng chuyển đổi giá trị cân và sai số (duy chuyển tăng )

**MẶT TRƯỚC CỦA CÂN TPS DS**



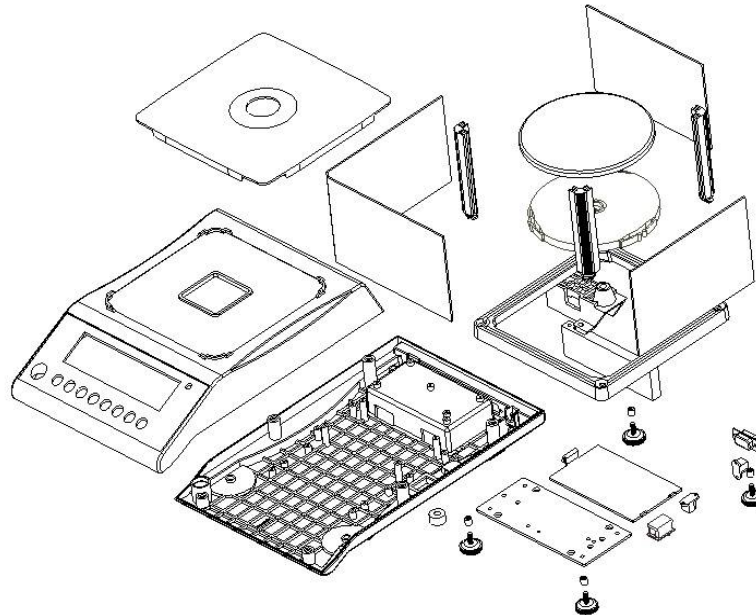
**MẶT SAU CỦA CÂN TPS DS**



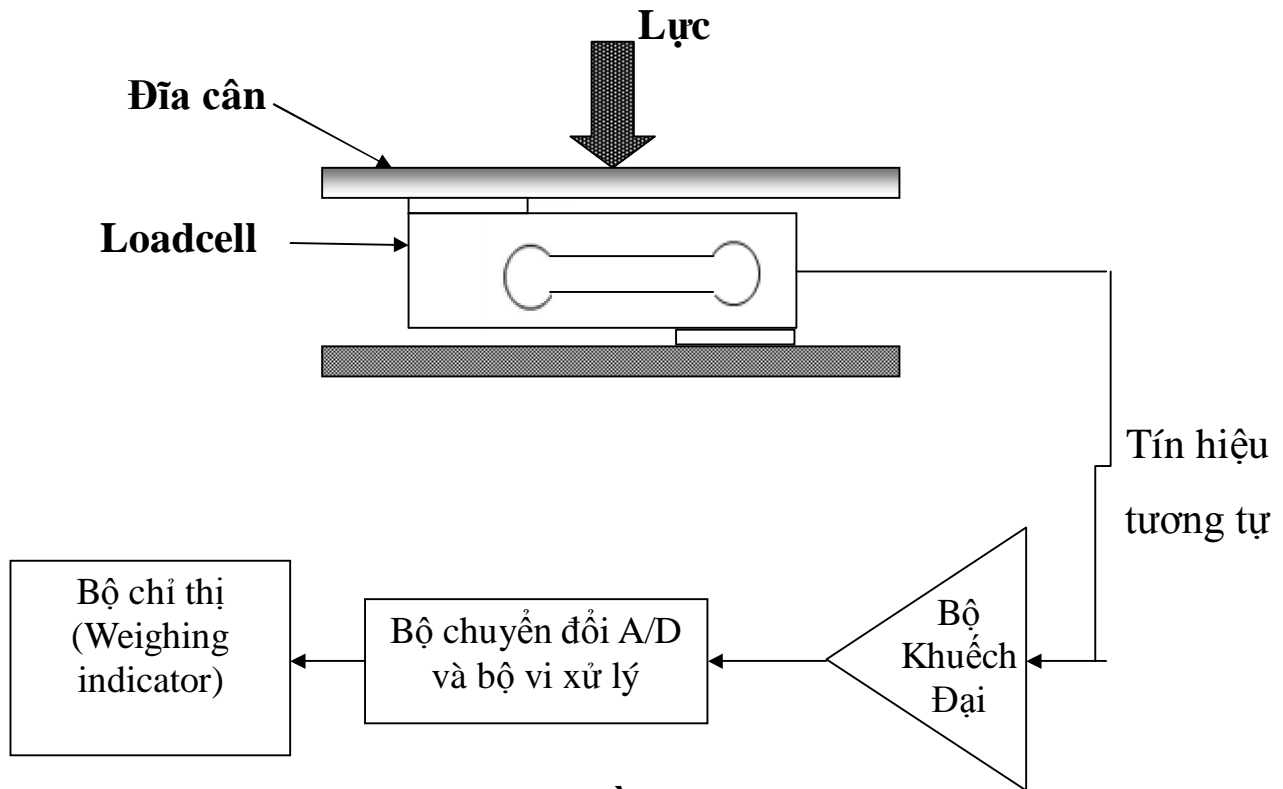
Khi đèn báo ở đơn vị nào thì cân đang cân ở đơn vị đó , ngoài ra còn có đèn báo sau

1. Đèn báo STABLE cân đang ở chế độ ổn định.
2. Đèn báo ZERO cân đang ở chế độ 0 tải.
3. Đèn báo TARE cân đang ở chế độ trừ bì.
4. Đèn báo LO-BAT cân đang sắp hết PIN

Kích thước cân TPS DS



NGUYÊN LÝ CÂN ĐĨA



**Hình: Sơ Đồ Nguyên Lý**

Cân kỹ thuật sử dụng một loadcell. Nguyên tắc hoạt động được mô tả như sơ đồ nguyên lý ở trên . Khi có tải tác dụng lên đĩa cân; Loadcell sẽ sinh ra một tín hiệu tương tự, tín hiệu này được chuyển tới bộ chỉ thị và được chuyển thành tín hiệu số bởi bộ biến đổi A/D. Tín hiệu số này sẽ được bộ vi điều khiển xử lý theo các giá trị được cài đặt từ bên ngoài thông qua bàn phím. Tín hiệu sau

khi được xử lý sẽ được hiển thị trên màn hình của bộ chỉ thị.

**Các Đặc trưng kỹ thuật chính**

Các mẫu cân kỹ thuật TPS DS seri là các mẫu cân thông dụng được phát triển và sản xuất bởi hãng TPS Corporation sản xuất theo đơn đặt hàng của Công ty Cổ Phần Cân điện tử Thịnh Phát. Các đặc trưng kỹ thuật chính của các mẫu cân đĩa trên như sau:

**Cân đĩa Tròn có lồng kính chắn gió**

Model	DS303	DS603	DS302	DS602	DS1002	DS1502
Maximum Capacity	300g	600g	300g	600g	1000g	1500g
Giá trị độ chia d	0.001g	0.001g	0.01g	0.01g	0.01g	0.01g
Giá trị độ chia kiểm e	0.05 g	0.05 g	0.1 g	0.1 g	0.1 g	0.1 g
Mức cân nhỏ nhất	0.01g	0.01g	0.2g	0.2g	0.2g	0.2g
Thời gian ổn định	3~5 seconds					
Màn hình hiển thị	LCD sáu 6 số Model: TPS Seri B05053A Revision: 1.1 do hãng TPS Corporation sản xuất					
Loadcell	Loại: LAB-B (B là capacity của loadcell) được sản xuất bởi TPS Corporation sản xuất					
Đơn vị	g, ct, lb, oz, tlt					
Cảnh báo quá tải	Cân sẽ tự động bảo quá tải khi vượt quá 9d so với mức cân lớn nhất đã được cài đặt					
Quá tải an toàn	150 %					
Nguồn cung cấp	Pin –DC6V 1.3Ah Adaptor –input: AC 110-240V output: 12V/500mA					
Nhiệt độ	Bảo quản: -10°C~+50 °C; Làm việc: 0°C~+40 °C					
Độ ẩm	Bảo quản: 5% R.H~90% R.H; Làm việc: 10% R.H~80% R.H					
Kích thước (LxDxH)	(182 x 283 x 70) mm					
Kích thước đĩa cân (LxD)	Phi 120					
Bảo Vệ	Lồng kính chắn gió					
Khối lượng	1.5 kg					

Giao tiếp: Cân Kỹ Thuật TPS DS giao tiếp với thiết bị ngoại vi thông qua giao tiếp cổng RS232 nằm phía sau cân, theo chuỗi truyền tự động

### Cân đĩa Vuông kích thước đĩa cân (160x160) mm

Model	DS2002	DS3002	DS6002	DS3001	DS6001	DS7501
Maximum Capacity	2kg	3kg	6kg	3kg	6kg	7.5kg
Giá trị độ chia d	0.01g	0.01g	0.01g	0.1g	0.1g	0.1g
Giá trị độ chia kiểm e	0.5 g	0.5 g	0.5 g	0.5 g	0.5 g	0.5g
Mức cân nhỏ nhất	0.2g	0.2g	0.2g	2g	2g	2g
Thời gian ổn định	3~5 seconds					
Màn hình hiển thị	LCD sáu 6 số Model: TPS Seri B05053A Revision: 1.1 do hãng TPS Corporation sản xuất					
Loadcell	Loại: LAB-B (B là capacity của loadcell) được sản xuất bởi TPS Corporation sản xuất					
Đơn vị	g, ct, lb, oz, tlt					
Cảnh báo quá tải	Cân sẽ tự động bảo quá tải khi vượt quá 9d so với mức cân lớn nhất đã được cài đặt					
Quá tải an toàn	150 %					
Nguồn cung cấp	Pin –DC6V 1.3Ah Adaptor –input: AC 110-240V output: 12V/500mA					
Nhiệt độ	Bảo quản: -10°C~+50 °C; Làm việc: 0°C~+40 °C					
Độ ẩm	Bảo quản: 5%R.H~90%R.H; Làm việc: 10%R.H~80%R.H					
Kích thước (LxDxH)	(182 x 283 x 70) mm					
Kích thước đĩa cân (LxD)	(160 x 160) mm					
Khối lượng	1.7 kg					



Giao tiếp: Cân Kỹ Thuật TPS DS giao tiếp với thiết bị ngoại vi thông qua giao tiếp cổng RS232 nằm phía sau cân, theo chuỗi truyền tự động

## IV. HƯỚNG DẪN HIỆU CHUẨN CÂN TPS DS

### 1. Hiệu chuẩn cân TPS DS Yêu cầu Chuẩn bị quả cân chuẩn F1

Các bước hiệu chuẩn cân TPS DS như sau:

Bật công tắc phía dưới cân màn hình hiển thị HC2-1.0 Và cân kiểm tra số từ 999999 về 000000 sau đó dừng lại 6.2 not và trở về giá trị 0.000g cho cân 3 số lẻ 0.00g cho cân 2 số lẻ và 0.0g cho cân 1 số lẻ, đèn báo Pin sẽ hiển thị sáng báo cho người dùng tình trạng Pin , ngoài ra đèn báo ổn định và đèn báo Zero cũng sáng , nếu cân không ổn định ta nhấn phím “ZERO” cân sẽ xác định lại điểm chính xác

01	 Nhấn giữ Phím (đợi 1 giây màn hình cân hiển thị)	<p style="text-align: center;"><b>CAL</b></p> (ví dụ muốn hiệu chuẩn 200g cân hiển thị “0.200.00” số 2 nhấp nháy thì người dùng phải bỏ đúng tải 200g lên cân) Trong hiệu chuẩn cân Phím TARE để tăng giá trị Phím ZERO để giảm giảm giá trị Phím UNIT để dời số Phím PRINT và Phím MODE kết thúc
02	 Nhấn Phím	<p style="text-align: center;">Cân Sẽ hiển thị 200.00g</p>

\* Lưu ý: Trong quá trình chuẩn cân tránh tác động vào cân , sử dụng đúng quả cân chuẩn thường thì quả F1 sử dụng cho cân này.

## NGUỒN ĐIỆN - PIN SẠC

Cân Điện Tử TPS DS seri sử dụng 02 nguồn điện

Nguồn AC --> dùng bộ sạc Adaptor 12V DC 500mA kèm theo cân, gắn 1 đầu vào lỗ cắm điện cắm trực tiếp và điện nhà 220 volts / 50Hz, đầu còn lại cắm vào mặt sau cân gần cổng giao tiếp RS232

Nguồn bình ắc quy 6V/1.3AH được lắp đặt bên trong cân, được sử dụng ở những nơi không có điện trực tiếp hoặc khi cúp điện

Pin sẽ được hoạt động sau khi dây điện được kết nối với nguồn điện AC 220V. Nếu người dùng không sử dụng thường xuyên bình ắc quy nên tháo nó ra .

Cân TPS DS sử dụng pin sạc 6V/1.3A , khi cân thay ắc quy người dùng nên xem kỹ màu sắc của dây kết nối (đỏ +, đen -),

Xin dùng ổ cắm điện độc lập , để tránh các thiết bị điện khác làm ảnh hưởng đến cân ,  
 sạc đầy pin 8 giờ có thể sử dụng liên tục trong 48 giờ

Sạc cho cân TPS DS INPUT 220V - 50Hz 60mA , OUTPUT 12VDC - 500mA



Nếu khách hàng cần sự giúp đỡ xin vui lòng liên hệ đường dây nóng

Người Tiếp Nhận	Số Điện Thoại Liên Lạc
Hotline	(08)62.888.666 - (08) 62.999.111
Võ Hồ Thái Cường (24/24)	0915.999.111
Tăng Văn Xa	0974.000.333
Tăng Thị Kim Cương	0908.444.000
Giao Nhận Hàng	0919.555.444

Xin chân thành cảm ơn Quý khách hàng đã sử dụng dịch vụ của Công Ty chúng tôi , Xin cảm Ơn



### THINH PHAT SCALES JONT STOCK COMPANY

Address : 57 Street D1, Ward 25, Binh Thanh District  
HoChi Minh City Viet Nam

Tel : (08) 62.999.111 , (08) 62.888.666 , (08) 3512.7131(12 line)

Fax : (08) 3512.7699 , Order (08) 62.999.666

Website : [www.canthinhphat.com](http://www.canthinhphat.com) - [www.canvina.com](http://www.canvina.com)


Email : [hcm@canvina.com](mailto:hcm@canvina.com) - [vo@canvina.com](mailto:vo@canvina.com)



**MAIN FEATURES AND SPECIFICATION****CAUTION**

- 1.1 Please turn off the charge mode if do not use the hydrogens battery of nickel or Lead — aid battery.
- 1.2 Avoid installing the balance in direct sunlight-this may cause poor performance or malfunctions.
- 1.3 Do not mix different type of batteries. Replace all the Batteries at the same time.
- 1.4 If the balance is not to be used for a long period of time, remove all batteries from the battery compartment to avoid leakage which may cause damage to the instrument.
- 1.5 Avoid overloading or dropping material onto the platform as that could damage the balance.
- 1.6 Do not spill liquids on the balance as it is not water-resistant. Liquids may damage the case and if it gets inside the balance it may cause damage to the electronics.
- 1.7 Material that has a static electric charge could influence the weighing. Discharge the static electricity of the samples, if possible. Another solution to the problem is to wipe both sides of the pan and the top of the case with an antistatic agent.

**PREPARATION**

1. Place your balance on a firm and level table and then level the balance by adjusting the feet to center the bubble in the spirit Level.
2. Avoid placing the balance in direct strong sunlight or draught that may cause poor performance or malfunctions.
3. Use the individual socket to avoid the interfere of other wirings.
4. Turn on the balance while there is no load on the pan.
5. Place the weight on the center of the pan for accurate weighing. Make sure the weight do not over the Max capacity as it could damage the load cell inside.
6. We suggest to warm — up the balance for 5 minutes for accurate weighing.
7. Calibration may be required before weighing or when the balance is initially installed or moved from a location.
8. Please replace the battery when the low battery  mark comes.

Introduction : This is a multi-function weighing balance that offer flexibility together with good features!

Main features:

- A: Automatic zero point tracking function.
- B: With multi-rang calibration.
- C: Tare function.
- D: Many units can be selection.

E: Simple counting function and percentage function are applicable. F: Fast, stable and accurate display reading with simple operation.

**PRECAUTIONS:**

1. Full charge the battery after unpacking the scale.  
 Recharge the battery: *When battery symbol appears on the LCD display, charge the battery with AC adapter, the balance of charge will light up in red, when it becomes green means charge completed. (It takes about 8 hours to full charge the battery.)*
2. Install the equipment on a level and stable surface.
3. Do not install the equipment near the air conditioning or a vibrating machine.
4. Install the equipment in an environment with steady temperature(0°C ~40°C), prevent from rapid temperature changes.
5. Independent AC adapter for this equipment is recommended, check the
6. Warm up the equipment for 15 minutes before use.
7. Avoid overloading or dropping material onto the platform.

**SPECIFICATIONS for size 120mm**

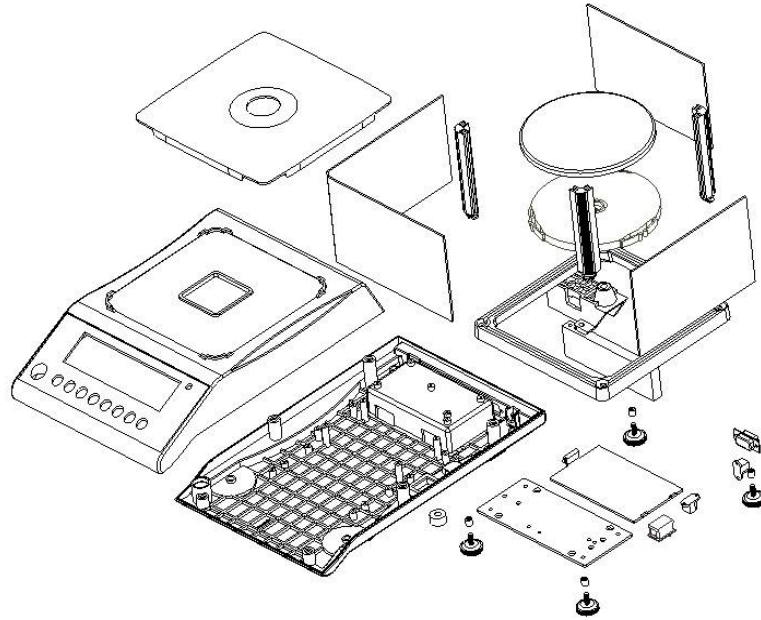
Model	DS303	DS603	DS302	DS602	DS1002	DS1502
Maximum Capacity	300g	600g	300g	600g	1000g	1500g
Division (d)	0.001g	0.001g	0.01g	0.01g	0.01g	0.01g
Readability (e)	0.05 g	0.05 g	0.1 g	0.1 g	0.1 g	0.1 g
Min	0.01g	0.01g	0.2g	0.2g	0.2g	0.2g
Display Resolution	1/60000					
Response	3~5 seconds					
Display	LCD display with 6 digits / white backlight Model: TPS Seri C_DOUBLE_HT1621LCD DB05053A Revision: 1.1 produce by TPS Corporation					
Loadcell	Model: LAB-B (B is capacity of loadcell) produce by TPS Corporation					
Unit	g, ct, lb, oz, tlt (can be set by soft)					
Overload	150 %					
Appearance	ABS, with stainless steel pan, breeze shield					
Calibration weight	3g – 1500g					
Power source	Battery –DC6V 1.3Ah Adaptor –input: AC 110-240V output: 12V/500mA					
Temperature	preservation: -10°C~+50 °C; Work: 0°C~+40 °C					
Moisture	preservation 5%R.H~90%R.H; Work: 10%R.H~80%R.H					
Dimensions (LxDxH)	(182 x 283 x 70) mm					
Pan-size (LxD)	120mm					
Net Weight	1.5 kg					

Connect the balance with PC or printer, this function is effective.  
 Under weighing mode, press the **[PRINT]** key to print out percent weight value.

**SPECIFICATIONS for size (160x160)mm**

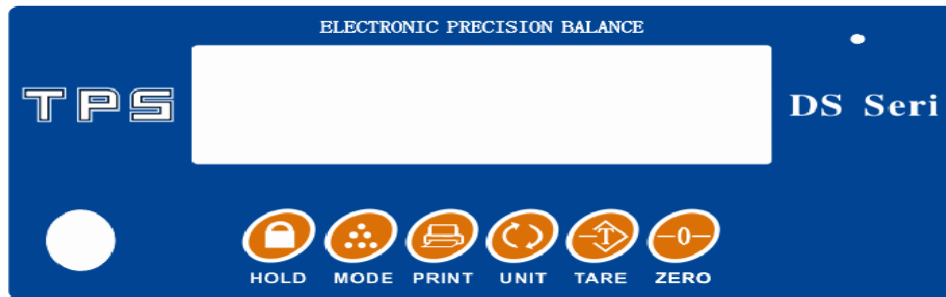
Model	DS2002	DS3002	DS6002	DS3001	DS6001	DS7501
Maximum Capacity	2kg	3kg	6kg	3kg	6kg	7.5kg
Division (d)	0.01g	0.01g	0.01g	0.1g	0.1g	0.1g
Readability (e)	0.5 g	0.5 g	0.5 g	0.5 g	0.5 g	0.5g
Min	0.2g	0.2g	0.2g	2g	2g	2g
Display Resolution	1/60000					
Response	3~5 seconds					
Display	LCD display with 6 digits / white backlight Model: TPS Seri C_DOUBLE_HT1621LCD DB05053A Revision: 1.1 produce by TPS Corporation					
Loadcell	Model: LAB-B (B is capacity of loadcell) produce by TPS Corporation					
Unit	g, ct, lb, oz, tlt (can be set by soft)					
Overload	150 %					
Appearance	ABS, with stainless steel pan, breeze shield					
Calibration weight	3g – 1500g					
Power source	Battery –DC6V 1.3Ah Adaptor –input: AC 110-240V output: 12V/500mA					
Temperature	preservation: -10°C~+50 °C; Work: 0°C~+40 °C					
Moisture	preservation 5%R.H~90%R.H; Work: 10%R.H~80%R.H					
Dimensions (LxDxH)	(182 x 283 x 70) mm					
Pan-size (LxD)	(160 x 160)mm					
Net Weight	1.7 kg					

Connect the balance with PC or printer, this function is effective.  
 Under weighing mode, press the **[PRINT]** key to print out percent weight value.



**DISPLAY AND KEY DESCRIPTION**

**LCD display**



Indication sign: stable zero Tare low battery

**Start to use: Accessories:**

1. adapter
2. balance body
3. plastic pan
4. SS pan
5. wind shield

**Turn on the indicator**

- Press the ON/OFF] key.
- Wait till the screen displays “0.00”. If it doesn’t shows “0.00”, press [ZERO] key to enter weighing mode.

**KEYPAD AND PANEL INTRODUCTION**

	Lock the display weight value		Change Unit g, ct, lb, oz, tlt
	Change Weight/PCS/% functions		TARE
	Print out the data		Reset to zero

**FUNCTIONS AND OPERATION**

**1. Simple weighing**

1. Press the on/off] key or Turn on the power switch on the right side of balance.
2. The balance power on with beep and backlight flash.
3. Wait till the screen displays “0.00g”.Press [ZERO] key to enter weighing mode if the screen doesn’t display “0.00g”.
4. Put the object on weighing pan then read the weight within 2~3 seconds.

**2.Tare function:**

- Put the container (object) on weighing pan, press [TARE] to deduct the container(object) weight, the screen displays “0.00g”.
- Put more objects on the weighing pan, the screen displays weight of new objects excluding weight of container.

**3.Units shift and setting**

Under weighing mode, press [UNITS] key to change to the unit you need. Open more units or close any units, please contact your local agent.

#### 4. Simple counting setting

1. Under weighing mode, press [PCS] choose the simple counting function. Put on the weights, if no unit weight setting before, screen will display “0 pcs”.
2. Press [UNIT] key, enter quantity setting, The screen displays “N-XXX” (“XXX” stands for sample quantity.)
3. Press [UNIT] key, move the digit.
4. Press [TARE] key, add up the percent digits.
5. Press [ZERO] key, reduce the percent digits.
6. Press [PCS] key, save the above setting, you can begin to use this function.

#### 5. Simple percent counting

In counting mode, press [MODE] to change % mode or weighting mode.

- Under weighing mode, press [MODE], choose the % function. Put on the weights, screen will display “S-100 %”.
- Press [MODE] key, save the above setting, you can begin to use this function.

\*\* LED model do not have % mode, so only change to weighting mode.

#### 6. Hold function

1. Press once to lock the percent weight value.
2. Press again to cancel lock status.



\*\* This function usually set to close, if you want to use this function, please contact your local agent.

#### 7. Printing function

connect the balance with PC or printer, this function is effective.

Under weighing mode, press the [PRINT] key to print out percent weight value.

#### 8. Simple calibration

01	 <p>Press hold key 2 seconds to enter simple calibration</p>	<p><b>CAL</b></p> <p>Press [UNIT] to move the digits                  Press [TARE] key, add up the percent digits                  Press [ZERO] key, reduce the percent digits                  Put on the right weights (the same as the display weight).</p>
02	 <p>Press key</p>	<p>Wait the stable symbol appears for 2 seconds the buzzer will send out a short beep, that means simple calibration successfully.</p>

**ERROR MESSAGE AND TROUBLESHOOTING**

Error message

Message	Problem
ADO---	Over A/D resolution range
ADL---	Low A/D resolution range
OVR---	Over load (max: capacity +9e)
Battery symbol	Low battery alarm
Lo-bAt	Low battery, Need charge

Trouble shooting

Where	Possible Error message	Trouble shooting.
Power on	ADO---	Check and remove the object from weighing pan or send back for
Power on	ADL---	send back for repair.
Power on	Battery symbol	Charge the battery.
Normal weighing mode	OVR---	Check if weighing object over the capacity +9e.
Normal weighing mode	Lo-bAt	Charge the battery.



---

**Hotline Call to our company TPS Corporation in Viet Nam**

Call	Tel
Hotline	(+84.8)62.888.666 / (+84.8) 62.999.111
Mr Cuong (24/24)	0084 915.999.111
Mr Xa	0084 974.000.333
Ms Cuong	0084 908.444.000
Delivery	0084 919.555.444



**THINH PHAT SCALES JONT STOCK COMPANY**

Address : 57 Street D1, Ward 25, Binh Thanh District  
HoChi Minh City Viet Nam

Tel : (08) 62.999.111 , (08) 62.888.666 , (08) 3512.7131 (12 line)

Fax : (08) 3512.7699 , Order (08) 62.999.666

Website : [www.canthinhphat.com](http://www.canthinhphat.com) - [www.canvina.com](http://www.canvina.com)

Email : [hcm@canvina.com](mailto:hcm@canvina.com) - [vo@canvina.com](mailto:vo@canvina.com)